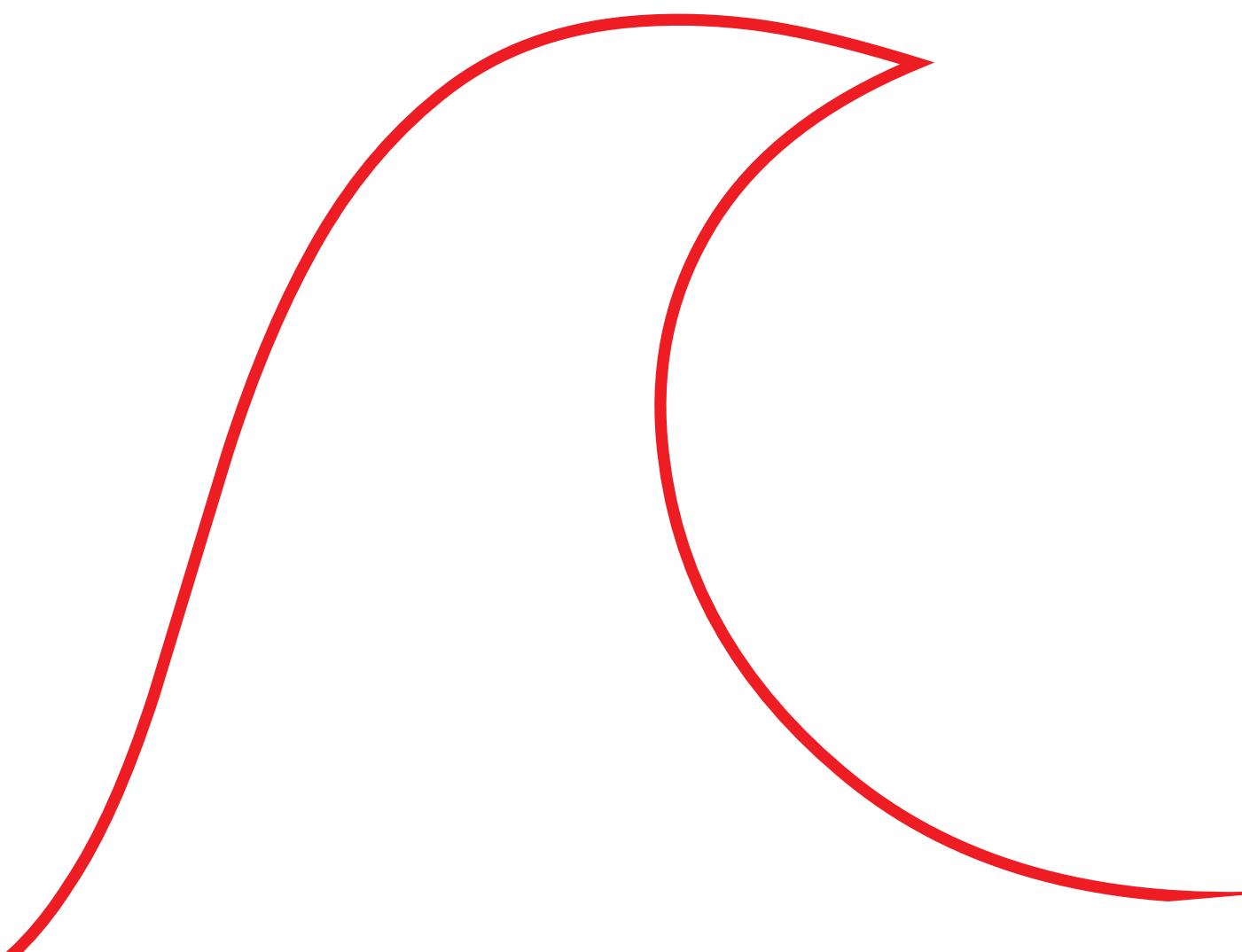


**CASSA PENSIONE DELLA CASSA DI COMPENSAZIONE  
DELLE ARTI E MESTIERI SVIZZERA (CC 105)**

Un'istituzione di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera

# Rapporto breve 2024





## Care assicurate e cari assicurati, gentili datrici e datori di lavoro, care pensionate e cari pensionati

Il 2024 ha nuovamente dimostrato quanto siano varie e impegnative le esigenze con le quali si confronta una previdenza al passo con i tempi. I nostri percorsi di vita e le realtà lavorative non sono mai stati così diversi, che si tratti di modelli di lavoro flessibili, nuove costellazioni familiari o progetti di vita individuali. Questa eterogeneità pone anche la cassa pensione CC 105 di fronte all'interessante compito di garantire stabilità, soddisfacendo al contempo diverse esigenze.

Con un rendimento totale dell'8,8 per cento siamo riusciti a sviluppare nuovamente in modo positivo il capitale d'investimento. A fine 2024 il grado di copertura è salito a un soddisfacente 118,1 per cento. Questi risultati ci hanno permesso di garantire una remunerazione interessante pari al 3,75 per cento per gli assicurati attivi. Questa stabilità finanziaria garantisce la salvaguardia delle future promesse di rendita.

Una previdenza affidabile non richiede solo stabilità, ma anche un'interazione ponderata di parametri tecnici, economici e sociali. Come abbinare in modo ottimale questi fattori rimane una sfida avvincente che ci accompagnerà anche negli anni a venire. Non si tratta solo di soluzioni per il presente, ma anche di come la previdenza possa adeguarsi a una realtà di vita sempre più dinamica. Ciò che rimane invariato è il nostro chiaro obiettivo, ovvero la copertura finanziaria dei nostri assicurati in ogni situazione della vita: durante il pensionamento, in caso d'invalidità o di decesso.

La nostra strategia d'investimento, che punta sulla stabilità a lungo termine ed effettua ottimizzazioni mirate, si è rivelata efficace anche nel 2024. In qualità di istituto di previdenza della fondazione collettiva proparis, beneficiamo di condi-

zioni ideali e di una collaborazione armonizzata. La concentrazione delle risorse e l'ampia diversificazione dei rischi forniscono un contributo sostanziale al conseguimento di solidi risultati anche in periodi economicamente difficili e ci consentono di adempiere in modo affidabile ai nostri obblighi nei confronti delle persone assicurate.

Oltre agli aspetti tecnici e finanziari, teniamo a far comprendere l'importanza di una previdenza ben funzionante nella quotidianità dei nostri assicurati. La cassa pensione non funge solo da meccanismo di copertura ma anche da accompagnatore che offre un orientamento e aiuta a prendere decisioni fondate. Con informazioni chiare e sostegno personale intendiamo contribuire affinché i nostri assicurati abbiano fiducia nella loro previdenza per la vecchiaia, a prescindere dalla fase della vita in cui si trovano e dagli obblighi politici da adempiere.

Il nostro successo, tuttavia, non si basa solo sulle cifre. La solidità del nostro istituto di previdenza dipende in particolare dall'impegno delle persone che, mediante l'organizzazione e la gestione attiva, contribuiscono a mantenerla tale.

Ringrazio tutti coloro che con il loro impegno hanno contribuito a rendere la cassa pensione CC 105 un partner forte e affidabile anche nel 2024. Insieme costruiamo su solide fondamenta che offrono sicurezza non solo alle generazioni di oggi, ma anche a quelle future.

Bernhard Breunig

Cassa pensione della CC 105  
Presidente della commissione assicurativa

<b>Attivi</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>112 562 517.11</b>	<b>99 412 463.54</b>
Liquidità	175 481.65	14 489.98
Crediti e prestiti	4 446 676.46	4 342 620.56
Titoli	107 940 359.00	95 055 353.00
Crediti in titoli ipotecari su immobili	–	–
Investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Immobili	–	–
Altri investimenti	–	–
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>1 050 320.00</b>	<b>803 303.25</b>
<b>Attivi derivanti da contratti d'assicurazione</b>	<b>68 934 604.00</b>	<b>62 272 745.00</b>
<b>Attivi</b>	<b>182 547 441.11</b>	<b>162 488 511.79</b>
<b>Passivi</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
<b>Passività</b>	<b>119 735.65</b>	<b>298 125.65</b>
Prestazioni di libero passaggio e rendite	83 721.30	111 810.95
Banche / Assicurazioni	–	182 514.00
Altre passività	36 014.35	3 800.70
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>985.75</b>	–
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>680 546.15</b>	<b>810 499.60</b>
Riserva di contributi senza rinuncia all'utilizzazione	680 546.15	810 499.60
Riserva di contributi con rinuncia all'utilizzazione	–	–
<b>Riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Capitali di previdenza e riserve tecniche</b>	<b>153 902 073.65</b>	<b>142 433 029.35</b>
Capitale di previdenza assicurati attivi	59 233 548.65	58 620 423.35
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	15 694 606.00	11 485 651.00
Passivi derivanti da contratti d'assicurazione	68 934 604.00	62 272 745.00
Riserve tecniche	10 039 315.00	10 054 210.00
<b>Riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>20 472 054.00</b>	<b>18 946 857.19</b>
<b>Capitale della fondazione, fondi liberi / copertura insufficiente</b>	<b>7 372 045.91</b>	–
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	–	–
Aumento / Diminuzione da liquidazione parziale	–	–
Eccedenze dei ricavi / delle spese	7 372 045.91	–
<b>Passivi</b>	<b>182 547 441.11</b>	<b>162 488 511.79</b>

	01.01.-31.12.2023 in CHF	01.01.-31.12.2022 in CHF
<b>Contributi e depositi ordinari e di altro tipo</b>	<b>10 011 769.00</b>	<b>9 752 808.56</b>
Contributi dei dipendenti	4 245 256.95	4 152 277.95
Contributi di datori di lavoro e indipendenti	4 436 767.95	4 349 172.50
– di cui prelievo dalla riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	–228 482.35	–93 913.25
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	1 213 378.85	1 065 532.85
Contributi di risanamento dipendenti	–	–
Contributi di risanamento datore di lavoro	–	–
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	95 000.00	35 698.60
Afflussi fondo di garanzia	249 847.60	244 039.91
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>9 372 466.03</b>	<b>6 245 602.17</b>
Versamenti di libero passaggio	9 070 373.18	5 939 823.61
Versamenti alla ripresa di portafogli di persone assicurate		
– Riserve tecniche	–	–
– Riserva di fluttuazione di valore	–	–
– Fondi liberi	–	–
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio	302 092.85	305 778.56
<b>Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>19 384 235.03</b>	<b>15 998 410.73</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>	<b>–9 306 134.35</b>	<b>–6 663 184.15</b>
Rendite di vecchiaia	–3 500 243.45	–3 133 253.65
Rendite per i superstiti	–326 612.90	–327 081.75
Rendite d'invalidità	–479 051.75	–379 811.50
Altre prestazioni regolamentari	–	–
Prestazioni in capitale al pensionamento	–5 000 226.25	–2 789 141.55
Prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	–	–33 895.70
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>–6 922 272.05</b>	<b>–7 782 232.55</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	–6 352 324.70	–7 714 260.35
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	–	–
Prelievi anticipati PPA / divorzio	–569 947.35	–67 972.20
<b>Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>–16 228 406.40</b>	<b>–14 445 416.70</b>
<b>Scioglimento / Costituzione di capitali di previdenza, riserve tecniche e riserve di contributi</b>	<b>–4 673 702.95</b>	<b>–5 002 710.55</b>
Scioglimento / Costituzione di capitale di previdenza, persone assicurate attive	3 429 268.75	3 823 294.40
Oneri / Ricavi da liquidazione parziale	–	–
Scioglimento / Costituzione capitale di previdenza, beneficiari di rendite	–4 208 955.00	–5 634 107.00
Scioglimento / Costituzione di riserve tecniche	14 895.00	–1 672 370.00
Remunerazione del capitale di risparmio	–4 042 394.05	–1 577 742.60
Scioglimento / Costituzione di riserve di contributi	133 482.35	58 214.65
<b>Ricavi da prestazioni assicurate</b>	<b>5 396 992.50</b>	<b>4 928 706.80</b>
Prestazioni assicurate	3 848 279.50	3 749 823.80
Parte di eccedenze derivante da assicurazioni	1 548 713.00	1 178 883.00

# CONTO D'ESERCIZIO

	01.01.-31.12.2023 in CHF	01.01.-31.12.2022 in CHF
<b>Spese assicurative</b>	<b>-7 412 560.95</b>	<b>-4 135 905.40</b>
Premio	-1 289 257.25	-1 064 221.10
– Premi di rischio lordi	-1 089 526.60	-875 244.90
– Premi legati ai costi	-199 730.65	-188 976.20
Versamenti unici ad assicurazioni	-6 058 474.00	-3 009 168.00
Contributi al fondo di garanzia	-64 829.70	-62 516.30
<b>Risultato netto da componente assicurativa</b>	<b>-3 533 442.77</b>	<b>-2 656 915.12</b>
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>12 799 603.00</b>	<b>8 407 671.77</b>
Risultato da liquidità	27 492.30	19 631.17
Risultato da crediti e prestiti	2 632.85	3 314.05
Risultato da titoli	13 124 678.75	8 685 761.95
Risultato da crediti in titoli ipotecari	–	–
Risultato da investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Risultato da immobili	–	–
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	–	–
Interessi sulla riserva dei contributi del datore di lavoro	-3 528.90	-840.40
Onere di gestione patrimoniale	-351 672.00	-300 195.00
<b>Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Altri ricavi</b>	<b>3 135.20</b>	<b>2 007.43</b>
Proventi da prestazioni erogate	–	–
Altri ricavi	3 135.20	2 007.43
<b>Ulteriori oneri</b>	<b>-9 111.01</b>	<b>-11 283.20</b>
<b>Onere amministrativo</b>	<b>-362 941.70</b>	<b>-334 043.55</b>
Amministrazione generale	-333 187.85	-309 192.45
Spese di marketing e pubblicitarie	–	–
Attività di mediazione e brokeraggio	-5 710.00	–
Ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-22 644.85	-23 396.10
Autorità di vigilanza	-1 399.00	-1 455.00
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese prima della costituzione / dello scioglimento della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>8 897 242.72</b>	<b>5 407 437.33</b>
<b>Scioglimento / Costituzione della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>-1 525 196.81</b>	<b>-5 407 437.33</b>
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese</b>	<b>7 372 045.91</b>	<b>–</b>

### **Forma giuridica e scopo**

La Cassa pensione della Cassa di compensazione dell'artigianato svizzero (CC 105) è un'opera di previdenza di proparis Previdenza arti e mestieri Svizzera con sede a Berna. Con la cassa pensione, la fondazione proparis mira a offrire agli indipendenti e alle imprese affiliate, in modo semplice e a costi contenuti, la previdenza professionale ai sensi della LPP ed eventualmente la copertura di un fabbisogno previdenziale più esteso nell'ambito del 2° pilastro.

Il presente calcolo parziale tratta esclusivamente i dati dell'istituto di previdenza e non quelli del rendiconto consolidato di proparis a livello di fondazione.

### **Organo supremo, gestione e diritto di firma**

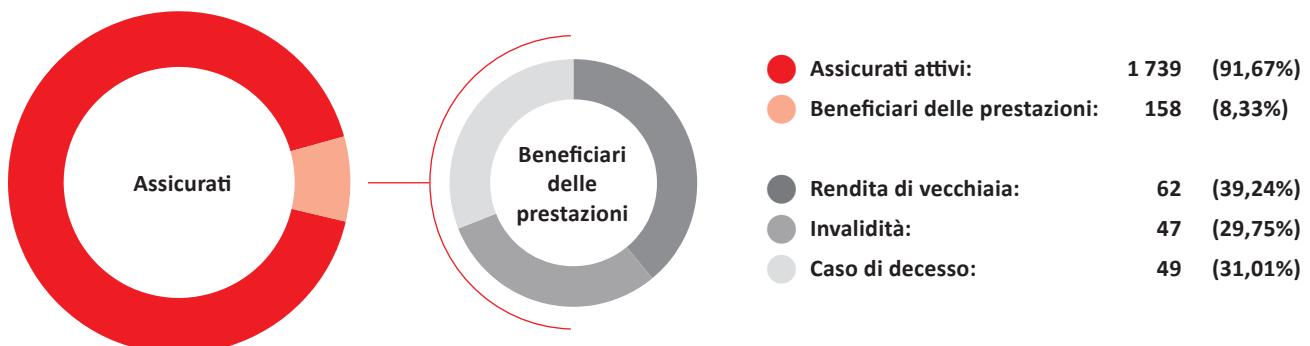
La commissione assicurativa dell'opera di previdenza a composizione paritetica si compone dei seguenti membri:

	<b>Funzione</b>	<b>DL / DIP</b>	<b>Durata del mandato</b>
Betschart Corinne	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2024-2028
Breunig Bernhard	Presidente	Rappresentante dei dipendenti	2024-2028
Bütikofer Kaspar	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2024-2028
Kunz Nico	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2024-2028
Zach Manuel	Vicepresidente	Rappresentante dei datori di lavoro	2024-2028
Piccirilli Fabio	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2024-2028
Indirizzo dell'organo d'applicazione	Brunnmattstrasse 45, Postfach, 3001 Bern		
Contatto	031 379 42 42 <a href="mailto:ak105@ak105.ch">ak105@ak105.ch</a>		
Gerenza	Organo d'applicazione della Cassa di compensazione dell'AVS delle arti e mestieri svizzera Responsabile della cassa pensione: Adrian Mast		
Diritto di firma	L'opera di previdenza non ha una propria personalità giuridica. I negozi giuridici possono essere intrapresi unicamente da rappresentanti con diritto di firma di proparis (soggetto di diritto).		

### **Esperti, ufficio di revisione, consulente, autorità di vigilanza**

Perito in materia di previdenza professionale	Parte contraente: Keller Experten AG, Frauenfeld Esperto esecutivo: André Tapernoux, Perito in materia di casse pensioni CSEP
Ufficio di revisione	OBT AG, St. Gallen Capo revisore: Christian Siegfried
Altri consulenti	Ufficio di proparis Previdenza arte e mestieri Svizzera, Berna Jean-Claude Bregnard
Autorità di vigilanza	Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP di Berna (BBSA) Registro n. BE 836 Periti in materia di vigilanza competenti Revisione dei conti: Esther Wegmüller Verifica dell'organizzazione: Isabelle Künzli

## Struttura degli assicurati e dei beneficiari delle prestazioni<sup>2</sup>



**28**

Assicurati attivi per singola rendita di vecchiaia<sup>1</sup>

**8,8%**

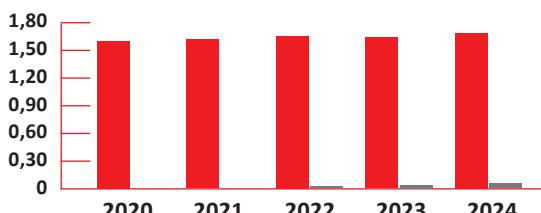
Rendimento netto sul totale delle attività

**344**

Imprese

## Struttura attivi / beneficiari di rendite<sup>3</sup>

(Numero in migliaia)

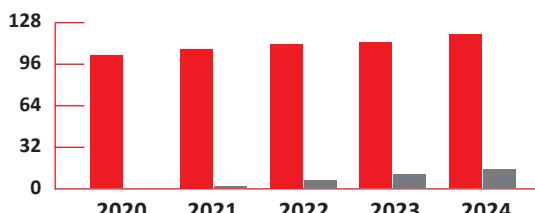


● Attivi

● Beneficiari di rendite

## Capitale di previdenza attivi / beneficiari di rendite<sup>3</sup>

(Milioni in CHF)



● Attivi

● Beneficiari di rendite

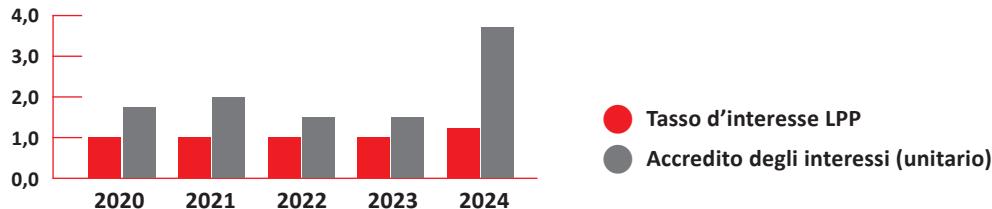
<sup>1</sup> comprende solo rendite di vecchiaia gestite autonomamente

<sup>2</sup> il numero totale di beneficiari (rendite autonome di vecchiaia, invalidità e decesso) comprende anche le rendite per figli e orfani

<sup>3</sup> comprende solo obblighi di pagamento delle rendite gestite autonomamente

## Interesse LPP / Accredito degli interessi

(in %)



In conformità alla decisione della Commissione assicurativa, a tutti i pensionati è stata versata una «gratifica natalizia» di CHF 500,00 nel dicembre 2024. Il resto delle eccedenze degli assicuratori è stato trasferito ai fondi liberi.

Il tasso d'interesse per il 2024 per la previdenza LPP e la previdenza più estesa ammonta per la parte dell'avere di vecchiaia obbligatoria e sovraobbligatoria al 3,75% (anno precedente: 1,50%).

Nel regime sovraobbligatorio gli averi di vecchiaia degli uomini (età finale 65 anni) vengono trasformati in una rendita a un'aliquota di conversione del 5,00%. Per le donne (età finale 64 anni) il tasso ammonta al 4,88%.

La commissione d'assicurazione non ha deciso di adeguare le rendite sovraobbligatorie ai sensi dell'art. 36 cpv. 2 LPP.

Avere di vecchiaia LPP:

CHF 80 165 642

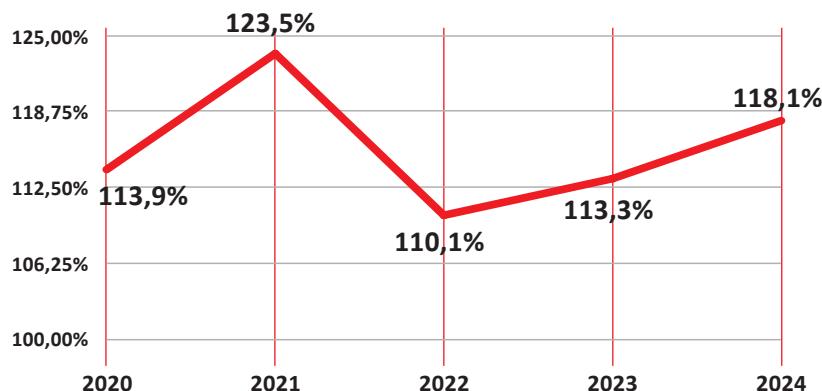
Avere di vecchiaia sovraobbligatorio:

CHF 42 675 614

65,3%

34,7%

**Grado di copertura al 31.12.**



**100%**

Grado di formazione riserve di perequazione target

**100%**

Trasparenza dei costi

**0,31%**

Costi di gestione patrimoniale (TER)

**Attività di bilancio CHF 182 547 441**



● Attivi da contratto d'assicurazione (37,76%): 68 934 604  
● Investimenti propri (62,24%): 113 612 837

Immobili Svizzera

33 799 987

Liquidità<sup>1</sup>

5 672 478

Azioni Mercati emergenti

7 603 140

Azioni Svizzera

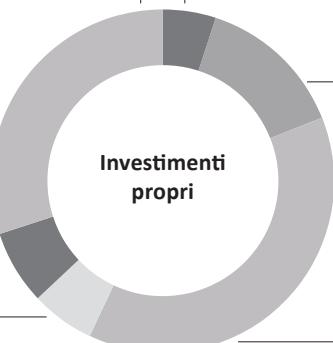
15 655 954

Azioni Mondo Small Cap

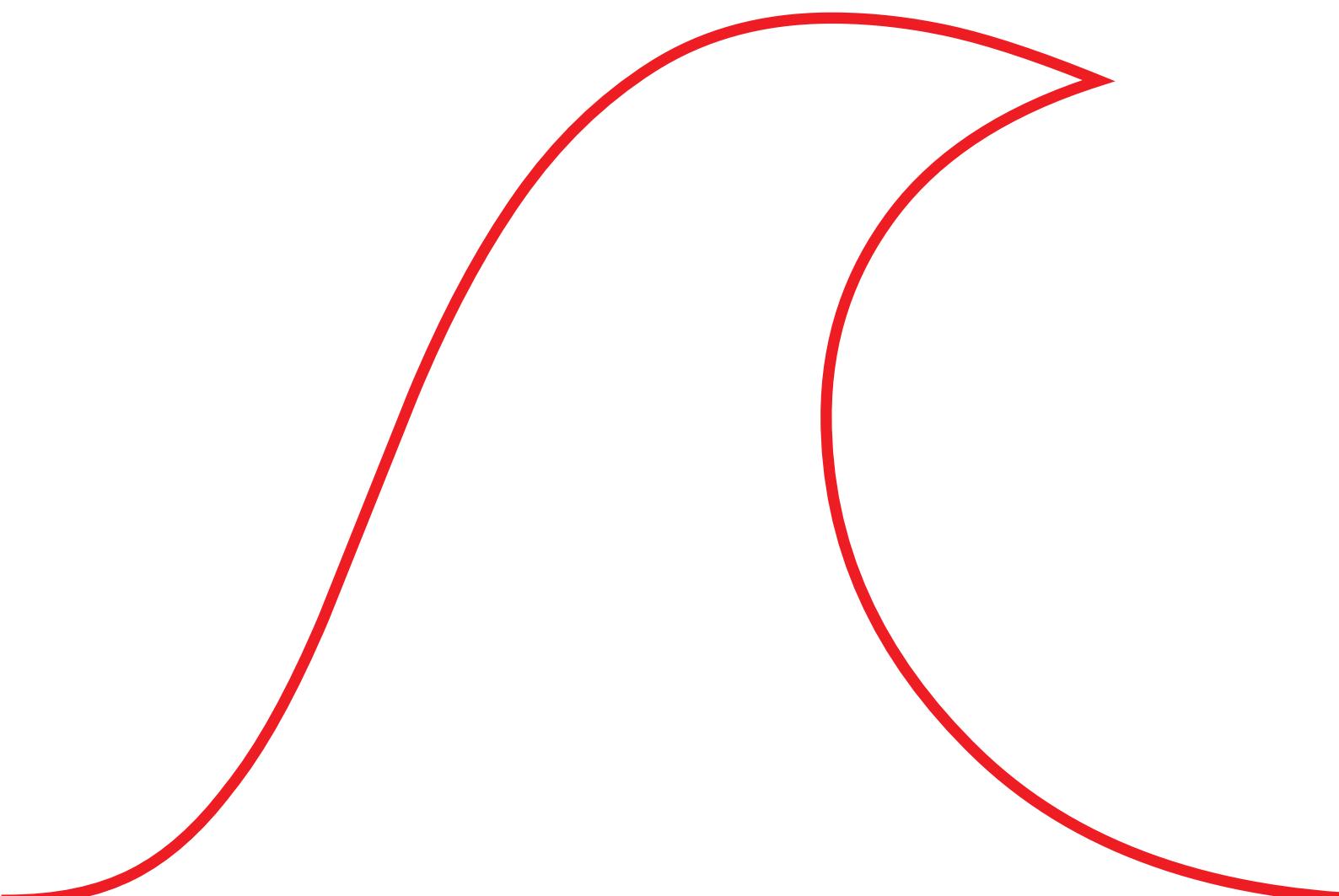
7 252 648

Azioni Mondo (hedged)

43 628 630



<sup>1</sup> incl. liquidità, crediti e prestiti, ratei e risconti attivi e altri investimenti



**Cassa pensione della Cassa di  
compensazione delle arti e mestieri  
svizzera (CC 105)**

Brunnmattstrasse 45 | Casella postale | 3001 Bern  
031 379 42 42 | ak105@ak105.ch  
[www.ak105.ch](http://www.ak105.ch)

Pensionskasse AK 105  
Caisse de pensions CC105  
Cassa pensione CC105

